

館菜西打片

PENDER CAFE

168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 MU 4-2839

麵食點心
美味西菜
僑界士女
移玉光顧

司公限有興泰

TAI HING COMPANY LTD.

Phone MU 4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
肉類瓜菜
日新日新
精製臘味
式式美味
僑胞賜顧
位位歡迎

明伯關

東街打片號三C一
電話 MU 3-174
住宅 HA 29101

承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無任歡迎 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG

Insurance Agent

426 Main St.
門牌四二大號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廠麵東

NIFTY NOODLES LTD.

213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-826

淨金麵
淨金麵
淨金麵
淨金麵
淨金麵
淨金麵
淨金麵
淨金麵



同栢堂鹿茸精丸

「補藥之珍品，性溫而不燥，滋而不膩，乃衰弱者續命之靈丹，亦精壯者延年之要藥也。」

本堂主人，精研岐黃，博採中外，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患虛弱、氣血兩虧、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、婦人經水不調、產後虛弱等症，服之立見奇效。本堂藥丸，馳名中外，信譽昭著，誠為補身之良藥也。

館儀殯堂天蘭固

Glenhaven Memorial Chapel

Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保證滿意
佐治麥啟

店旅大活所喜

HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552

本大飯店
位近華區
三十四號
位近華區
三十四號
位近華區
三十四號

社旅亞東

TUNG AH ROOMS

1/1 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-314

本社華區
房間空氣
清潔舒適
常備充足
各界僑胞
來往住宿
長住短安
服務週到
如蒙垂青
無任歡迎

劍氣

誤死紅衣人
巧逢猴兒手
野外埋屍
參政委

房藥大緬

MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化粧品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
僑胞光顧
格外歡迎

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆
公證人

遺囑
代理買賣
及辦理各種
法律文件
電話 MU 1-6513

行藥西中堂濟廣

KWONG CHAI TONG CO.

122 PENDER ST. EAST MU 1-8113
VANCOUVER 4, B. C.

跌打外科
跌打外科
跌打外科
跌打外科
跌打外科
跌打外科
跌打外科
跌打外科

KUO KONG SIK KUN

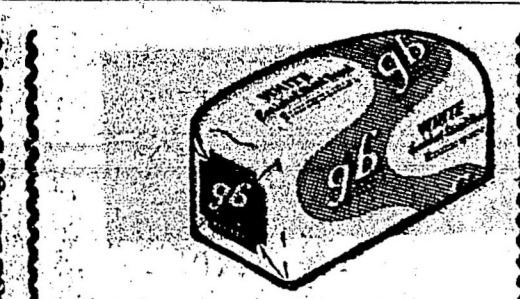
專辦大宗
中國絲綢
男女衣料
及各種呢絨
皮貨傢俱
雜貨等項
貨真價實
童叟無欺
歡迎光顧

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE

75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE - MA 9743

船來
南桂
南桂
南桂
南桂
南桂
南桂
南桂



好麵包的記號
新華麵粉公司
包裝好的麵包
在你們商店
包有有限

館相影黎伯

Yorkman Studio

617 Main St. MU 1-4578
Vancouver, B. C.

本館影相
結婚相照
與契據文件
常備新娘伴娘
禮服

HOTEL SUN AH

華 100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社
華區通中
出入便利
房間通爽
沐浴清潔
房舍通爽
日夜供應
招呼週到
僑胞光顧
格外歡迎
司理 張法明 啟

驗眼配鏡專家

周愛權

精驗各種時眼鏡
兼修磨裂之舊眼鏡
J. E. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B. C.
電話 MU 5-5938

吳氏花飾

精造花球花圈

411 E. Hastings St. MU 4-9916
司理 吳國光 啟

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
「映映時時」

馬開錫電器行

Hoy's 450 Main St. Vancouver, B. C. MU 1-1813

目錄印備函索即奉 精工接裝

各種電火煤氣熱水爐工程

最新辦到長壽唱片
美聲公司出品 每張四元半
鳳嬌投水 吳君麗 演唱
斷腸碑 吳君麗 演唱
一年一度燕歸來 任劍輝 演唱
李師師 演唱
幸運公司出品 每張四元
新白金龍 吳君麗 演唱
鴛鴦淚 吳君麗 演唱
碧海狂僧 吳君麗 演唱

司公行和中

Chung Wo Hong Co.

Phone MU 5-9612
237 Powell St. Vancouver 4, B. C.

總代理 馳名新出品
海參片
海參片
海參片
海參片
海參片
海參片
海參片
海參片